G. R. S. 59]

23

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

1908-09
(Gen Mis)

File No. 22-08

Serial Nos. 57 ✓

Papers Filed.

Month July 08

SUBJECT.

The Imperial Civil Service (Kan Exn) prescribed for Probationary Asstt Comrs.

PREVIOUS REFERENCES.	LATER REFERENCES.
Gen 12/Jan-08	Gen 42-09 & 53, 63, 64 etc

GPB—8,000—5-4-07

G.R.S. 11] 190 8.—09

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(Gen - Rise)

NOTES.

File No. 22

FILE HEADING.

The Mysore Civil Service.
(Kanarese Examination prescribed
for Probationary Asstt Comrs.)

From

The Board of Examiners for the Kanarese Exam for Probationary Asstt Comrs.

~~No.~~ Report Dated 21.7.08 Received

Diary No. 435	Enclos.	Nil	Spare Copies.	–	Serial No. 5
		papers			

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

States that of the six candidates who were permitted to appear for the Kanarese Exam prescribed, all except Mirza Ismail have passed and intimates the marks obtained by each candidate.

NOTES AND ORDERS.

Dewan's order
Published
in D K.S.C.

D 435

Sealed with a draft notice.

Dewan

TM
24/7/08

USZ
24/7.

NOTES—First sheet.

GPB—30,000—20-3-06.

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

G. M. File No. 22 of 1908/9

Serial No.

To the Compiler, Mysore Gazette —

Notification No G. 597 & 25. 7. 08 — Notifies that Messrs D. Srinivasaraya, S. Shamanna, N. Madhavarao, G. B. Hebbar, & S. P. Rajagopalachar Prob. Asst. Commrs passed the Kannada examination prescribed ~~in G.O. No G~~ for Prob. Asst. Com

rle 29-7-08

NOTE—Contn. sheet

GPB—50,000—25-2-07

Bangalore,

21st July 1908.

From,

The Board of Examiners for the Kanarese Examination for Probationary Assistant Commissioners.

To,

The Secretary to Government,

General and Revenue Departments.

Sir,

Referring to Government Orders No.G.5136-42/G.M. 12-07-49 dated the 29th February 1908, No.G.5434-7/G.M. 12-07-49 dated 23rd March 1908 and No.G.6106-10/G.M. 12-07-61 dated 22nd April 1908, we have the honor to state that of the six candidates who were permitted to appear for the Kanarese Examination prescribed for Probationary Assistant Commissioners, all except Mr.Mirza Ismail were present this day and underwent the Examination. The marks obtained by them are as follows:-

Name.	Reading of Kaikamajari. 100	Translation Kan-Eng: into Canarese. 100	Reading of Canarese manuscript 100	Kanarese Conversation 100	Total. 400
1. Mr.S.P.Rajagopala chari.	70	45	35	60	210
2. Mr.D.Srinivasiengar.	95	90	90	90	365
3. Mr. G.B.Heblikar	80	65	60	60	265
4. Mr.N.Madhava Rao.	85	70	70	80	305
5. Mr.S.Shamanna.	95	90	90	90	365

All the five candidates, having obtained the minima prescribed in para 5 of Govt: Order No. 21411-24/ G.F.387-94 dated 24th June 1893, have duly passed the Examination.

We have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servants,

K W Mitchell

President

M Chandrasekhar

Sec. Chancellor

Bangalore,

21st July 1908.

From,

The Board of Examiners for the Kanarese Examination for Probationary Assistant Commissioners.

To,

The Secretary to Government,

General and Revenue Departments.

Sir,

Referring to Government Orders No.G.5136-42/G.M. 12-07-49 dated the 29th February 1908, No.G.5434-7/G.M. 12-07-49 dated 23rd March 1908 and No.G.6106-10/G.M. 12-07-61 dated 22nd April 1908, we have the honor to state that of the six candidates who were permitted to appear for the Kanarese Examination prescribed for Probationary Assistant Commissioners, all except Mr.Mirza Ismail were present this day and underwent the Examination. The marks obtained by them are as follows:-

Name:	Reading etc Kathamanjari 100.	Translation. Kan. Eng. into Kanarese	Reading etc Kanarese manuscript.	Canarese Conversation Kan	Total.
1. Mr.S.P.Rajagopalachari.	70	45	35	60	210
2. Mr.D.Srinivasiengar.	95	90	90	90	365
3. Mr. G.B.Heblikar.	80	65	60	60	265
4. Mr.N.Madhava Rao.	85	70	70	80	305
5. Mr.S.Shamanna.	95	90	90	90	365.

All the five candidates having obtained the minima prescribed in para 5 of Govt: Order No. 21411-24/ G.F.387-94 dated 24th June 1893, have duly passed the Examination.

KANARESE EXAMINATION

for Probationary Assistant Commissioners.

Time. - 40 minutes.

Translate into Kanarese.

Once upon a time there was a boy by name Ranga. He was very young being only 6 years of age. His father used to send him to school every day. One morning, that boy instead of going to school went to the field outside the village. It was a very pleasant morning. The sun was shining brightly, and the birds were singing sweetly. Ranga did not like going to school; he wished to spend the whole day in play. But as all the other boys of the village had gone to school, there were none to play with him.

So seeing a dog that was running along he called and said to it " O dog, come and play with me." But the dog answered "No, no. I should not be idle; I am going to my master's house to keep watch. I must go fast; otherwise some thieves might get into the house."

Then Ranga met some bees which were flitting from flower to flower and said to them - " O pretty bees, come and play with me." But the bees said "no, no. We are busy collecting honey. The flowers will wither in a short time and then we cannot get the honey. We should collect the honey at a time when we can get it. Don't talk to us. We cannot find time for talk in the midst of our work."

Then Ranga said to himself - " Is there no one lazy in this village but myself. Is there so much work to do even for dogs and bees. If it is so, I too must work." He then ran to the school as fast as he could and reached it by the time the teacher came there. He worked hard the whole of that day. Thenceforward he attended the school every day regularly and in the end became a very learned man.

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Page 11

S. Shamuma..

ఒంటరిగా ఉండటం వల్ల ఏం ఉపయోగం అని ఆలోచించి ఇంటికి వెళ్ళిపోయింది. అవని తన తల్లి వసుంధరకు అంతా వివరంగా చెప్పింది. అవని తల్లి అవనిని తీసుకొని ఆ ఊరి పెద్దల దగ్గరికి వెళ్ళి ఊరి పెద్దలకు విషయం చెప్పింది. ఊరి పెద్దలు ఆ ఊరి ప్రజలందరినీ సమావేశపరిచారు. ఊరి ప్రజలందరూ ఆ ఊరి పెద్దలు చెప్పిన మాటలు విని ఆశ్చర్యపోయారు. ఊరి ప్రజలందరూ ఆ ఊరి పెద్దలతో ఇలా అన్నారు. "మీరు చెప్పిన మాటలు నిజమే అయితే మనం ఈ ఊరిని వదిలి వెళ్ళిపోవాలి" అని అన్నారు. ఊరి పెద్దలు ఊరి ప్రజలతో ఇలా అన్నారు. "మనం ఈ ఊరిని వదిలి వెళ్ళిపోవాలి" అని అన్న

ಬೆಂಗಳೂರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುತ್ತೇನೆ" ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿದನು.

ಪ್ರಥಮ ನಾಯಿಯು "ಇಲ್ಲಿ ನಾನು ಪ್ರತಿದಿನ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಆಹಾರವನ್ನು ತಿನ್ನುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನ ಯಜಮಾನನು ನನ್ನನ್ನು ಬಹಳ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಹಾಗಿರುವಾಗ ನಾನು ಏಕೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು?" ಎಂಬುದಾಗಿ ಉತ್ತರಿಸಿತು.

ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ನಂತರ ದ್ವಿತೀಯ ನಾಯಿಯು ತನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತನನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಆಹಾರದ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿಸಿತು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿದ ತೃತೀಯ ನಾಯಿಯು "ಹಾಗಾದರೆ ನಾನು ಕೂಡ ಬೆಂಗಳೂರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುತ್ತೇನೆ" ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿತು.

ಪ್ರಥಮ ನಾಯಿಯು "ಹಾಗೆ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ನಿನಗೆ ಯಾವ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಇಲ್ಲ. ನಾವು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಆಹಾರವನ್ನು ತಿಂದುಕೊಂಡು ಸುಮ್ಮನೆ ಇರಬೇಕು" ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿತು.

S. Shamanna.

ನಿಷ್ಪಕ್ಷಪಾತವಾಗಿ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಬರೆಯಲಿಕ್ಕಾಗಿ
ನಿನಗೆ ಸಹಾಯಮಾಡುವ ಪುರಂದರದಾಸರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು
ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ಒಮ್ಮೆ ನೋಡಿಬಿಡಬೇಕೆಂಬ ಆಸೆ
ಕೂಡಲೇ ಹುಟ್ಟಿಕೊಂಡಿತು. ನಮ್ಮ ಸ್ನೇಹಿತರೊಬ್ಬರ
ಹತ್ತಿರ ಪುರಂದರದಾಸರ ಕೃತಿಗಳಿವೆಯೆಂದು
ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ" ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು.

ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ನಂತರ ನಾನು ಕೆಲಸದಿಂದ
ಬಂದಾಗ ಅವಳು "ಈ
ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನಾನಲ್ಲದೇ ಇನ್ನೊಬ್ಬರೂ ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು
ಓದಿ ಇಲ್ಲವೇ? ನಾಯಿಗಳು, ದುಂಬಿಗಳು
ಇವೆಲ್ಲ ಶಿಲಸವಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ನಾನೂ ಶಿಲಸವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೇ?
ಕಷ್ಟಕೋಟಲಾದಷ್ಟು ಜಾಸ್ತಿಯಾಗಿ
ಹೀಗೆ ಯೋಚಿಸಿ, ಅವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಂಡು
ಕ್ಲಾಸಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಉಪಾಧ್ಯಾಯರು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾಗ
ದೀಕ್ಷೆಯುಂಬೋಯಿಲ್ಲ ಪಾಠಶಾಲೆಯನ್ನು ಸೇರಿಕೊಂಡೆ

ఆ దినమెల్లా అవను శ్రమ పట్టి కోలుగ మూడిడి
ల్లాది, అందినిండ పాంథశాలలోగి నిశ్చింత పెప్పుడి
యిల్లగు చ్చి కొనగి యీ రెడ్డి విధ్వంసగాండ్రు.

ಒಂದಾನೊಂದು ಕಾಲದಲ್ಲಿ ರಂಗನೆಂಬ
(ಧನವಂತ) ಒಬ್ಬನು ಊರಿನಲ್ಲಿದ್ದನು. ಆ
ವನಿತೆಯು ಅವನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಿದಳು ಬಡ
ಚಿಕ್ಕವನು ಆದರೆ ವರುಷಗಳು ಸಿಸ್ಸು. ಅವನೆಂ
ದೆಯು ಅವನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಲು ಕಾರಣಗಳೇ
ಕಳುಹಿಸಿಬಿಟ್ಟಳು. ಬಂದು ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ ಕಾಲ,
ಆದುದರಿಂದ ಕಾರಣಗಳೆಂದರೆ
ಬದಲು ಸ್ವಾಮಿದಯೆಗಳಿದ್ದವು
ಬೈಬಲ್ (ಬೈಬಲ್) ಓದಿದನು. ಆ
ಶ್ರೀಮಂತರು ಬಡವರ ಮೇಲೆ ತೋರಿಸಿದ
ಪ್ರೀತಿ. ನೀಯಮವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸಿ
ನೆಚ್ಚಿದನು ಮತ್ತು ತಪ್ಪುಗಳು ಕಾನೂನಾಗಿ
(ಕಾನೂನಾಗಿ) ಹಾಗೆ ಉಳಿದವು ರಂಗನು
ನೈಲ್ ಅಗಾಧವಾಗಲು ಇಷ್ಟಪಡಲಿಲ್ಲ;
ಆದಿವಾಸಿಗಳಲ್ಲಿ ಆ ಪದವಲ್ಲಿಯೇ (

కళ్ళు చూసి ఏం చేస్తాడు ఆ పిల్లవాడు

అదరి ఇతర ఎల్లాగు ఉన్నాయి

ఎవడో ఒకడు అతనిని ~~కొట్టి~~ అతనిని కొట్టాలి

ఆ ఉపద్రవానికి ఎవ్వరు ఇలాంటి

అదంతా ఇక్కడ క్రొత్తదేమో అని

రది ఎందుకు అయ్యిందో, ఎలాగే నాయి

వసీన నేర్పినదే ఆ ఉపాయం అందుకు అది

ఉన్నారకపడిపోయినది. అదరి ఆ

నాయి యము "నాను మీల్లు, నేనుమారియూగా

నాను ఇరక్షింపదు. నాను నమ్మకమునకు

నరమనేకాయువాదానికి చేసుకొన్నదే

నేడు ~~చేసుకొన్నదే~~ చూస్తూ కేయుగా చేసినగబ్బి

ది, ఇల్లు విడిచి యుద్ధం దరుకొళ్ళ

మనే బళ్ళకి వచ్చారు" అంది చుట్టూ

ఆ మాటలు రంగను చూసినంత

చేసినదే ఒక్కొక్కొక్కటి దాటి రేలువ

జోను చుట్టుకున్నాయి, ఎల్లా

ನಿನ್ನ ಎದೆಯಾಂದ ಚೇನು ಮುಳ್ಳುಗಳೇ ನನ್ನೆಲ್ಲ
ಅಂಬುಬನ್ನೆಗಳಂದು ಧೇಳಿದನು ಆದಕೆಲ
ಚೇನು ಮುಳ್ಳುಗಳು, ನಾವು ಬರುವದಿಲ್ಲ ನಮ್ಮ
ಚೇನು ಚಿನ್ನಾಯಿನವಲ್ಲ ಕಾಯ್ದಿಲದೇ ಇನ್ನು
ನೆಲ್ಲಪ್ಪು ಕಾಲ ಮಲ್ಲಿಯೇ ಮೂಲ್ಯಗಳು ಬಾಂಧಿ
ಮೋಸಾಕ್ಕೆ ಆಮೇಲೆ ~~ನಾವೆಲ್ಲ ಚೇನನ್ನು~~
ನಮಗೆ ಚೇನು ಸೊಂಕಲ್ಲುವದಿಲ್ಲ ~~ಎಂದು~~
~~ಧೇಳಿದಳು~~ ಯಾಂಗ ಚೇನು ಮೊರಪಿ
ಕ್ಕೆದಂಡೋ ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಅದನ್ನು
ಚಮಾಂಯಿಸಬಲ್ಲಳು. ನಮ್ಮೊಂದಿಗೆ
ಮಾತಾಡಬಲ್ಲ ಆ ಕಾಲಯಿಂದವಧ್ಯದಲ್ಲಿ
ನಮಗೆ ಮಾತಿಗಡೊಕ್ಕಿಲ್ಲವೆಂದು ಧೇಳಿದಳು

ಅನಂತರದಲ್ಲಿ ರಂಜನನು ತನ್ನ
ಗೆಳತಿಯನ್ನೆ ಧೇಳಿ ಕೊಂಡರದ್ದೇನೆಂದರೆ (ಅ
ಹೀಗೆಯೇ ಧೇಳಿ ಕೊಂಡನು) :— ಶಕ್ತಾವದಲ್ಲಿ
ನಾನು ಮೊದಲು ಯಾರು ನೀಲಮಣಿಯಾಗಿ
ಲ್ಲವೇ? ನಾವಿಬ್ಬಳಿಗೂ ಚೇನು ಮುಳ್ಳುಗಳಿಗೂ

కొంత, ఇప్పుడుందుకులేదనిచెబుతారు? ఫ్రాంగా
చదవండి, నాకూ కొలనివుంటేబాగుంటుంది." అని
ఆ ఆలోచనను ~~మొక్కలకే~~ తన్నక్కనాయుధ్యనిరా
కరించి, మట్టిగుంతను జాగ్రత్తగా మొక్కలగా చేసి,
అక్కడ లుకాలిప్టస్ మొక్కను బదులు మర్రి
చెట్టుగింజలు వేశాడు. అదినాళ్లూ రక్షిస్తూ
పెంచుతూ వచ్చాడు. ఆ చిన్న చెట్టు
(లేదా ఆ మొక్క చదవండి) తన అనుమొక్క
లాగే తన్నక్కనాయుధ్యనిరాకరించగలిగిన
బిగువు, మొక్కలోనే బడ్డ
విద్యావంతనాదను (లేదా ఫ్రెనవంతనాదను

ಕಾರಿನಿಂದ ಹೊರಗೆ ಹೊಲಗಳನ್ನ
ಬೆನುನೊಡ್ತಾ ನೋಡಿದ್ರೆ "ಒಳ್ಳೆ ಹಂದರ
ನೋಡ್ಲಿಕ್ಕೆ ಆಯ್ತಲ್ಲಾ ಅಂತ ಅನ್ನಿಸಿತ್ತು
ಅಂದನಲ್ಲ. ಆಮೇಲೆ "ಊಟ ಊ
ಟ್ಟಾಗ ನಾವು ಬೆನು ಬಿಡಿಸಿ ತಿನ್ನಬಹುದು
ಹೊರಗೆ ಊಟಕ್ಕೆ ಕೊಂಡೊಯ್ದ ಹೊಲತ್ತೇ ನೊ
ಳಗೆ ಬಾ ಡುವುದು. ಆಮೇಲೆ ಸಂಜೆ
ಬೆಳಗ್ಗೆ ಮೊಳಕೆ ಆಗಿರಲ್ಲ. ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಮೊಳ
ಕೆ ಕಟ್ಟಿಕೆ ನಾವು ಬಿಡಿಸಿ ತಿನ್ನಬಹುದು. ಹುಡಿ
ಹುಡಿ. ಹುಡಿಮಾಡಿ ಅದ್ಕೆ ಬೆಲ್ಲ ಉಳ್ಳಾಗ ಸೂಸಿ
ಬಿಡಿ. ಕೆಲವರು ಮಾಡುತ್ತೆ ಹೊಲತ್ತೇಗೆ ನಾವು
ಸೂರ್ಯಡುಗೆ ದಿಲ್ಲ" ಅಂದರು ಹೇಳಿದರು.

ಆಮೇಲೆ ರಂಗ "ಊಟ್ಲಿ ನನ್ನ ಹೊಟ್ಟೆ
ಎಷ್ಟಂದ ನೋಡಿ ಸೂರಿ ಊಟ್ಲಿ ನೋಡ್ಲ. ನಾಲು
ಗೆಳು ತ್ತೆ ನೋಡಿಕ್ಕೆ ಊ ಟ್ಟಿಗೆ ಕೆಲಸ ಪ್ರಂಭಿಸಿ
ಹೊಗೆ. ಊ ಟ್ಟಿಲ್ಲ ನನಗೆ ಕೆಲಸ ಶುರುಮಾಡಿಬೇಕಂ
ದರೆ ಶರೀರಕ್ಕೆ ತ್ರಾಣ ಅಂದಾ. ಆಮೇಲೆ
ನನಗೆ ಗಾಳಿಗೆ ಚಳಿ ಜ್ವರ ಬರುವುದಕಿಂ
ತಲೆ ನೋವಾದಲೆ ಓಡಿ ಹೋಗ್ಬಹುದು. ಅನ
ಆಡಿನಿಗೆ ಗಾನೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದಾ. ರಂಗ
ಯಾ ಅನುಗಾಲಿಗೆ ಪ್ರೇರಿದಹಾಗೆ
ನೆಟ್ಟಿಕ್ಕೆ ಹೊಗಿ ದೊಡ್ಡ ಗಿಡ್ಡಂನೆನಾಡನ.

A Nagopalacha
21/7/00

Kanarese Examination

ర్ ష్ట్ర ల్ ష్ట్ర ది ల
ల్లా శే ర గాం డి దేం ం డి ర
ల ర ర్ ష్ట్ర ది ట్టు ల గ
ల శ్రే ర్ ఆ ఉ గ ర్ల్లా ర్ణి ది
ల్లో ల ల ను నీం గ ర ల
ఉ ల ది ర్ ఒ బ్బ ర్ష్ట్ర
ల ల్లి ఒ డి దేం ం డి ర
ల ఒ ం ర్ణ ం ల ష్ట్ర ర్ ం ఉ
~~ర్ణి ళ్ళ ర ను~~ ల ళ్ళా ం ల
ష్ట్ర ఒ ం ర్ణ ం ళ్ళ నీం గ ర ల
ఉ ల ం ర్ణ ర్ణి ళ్ళ ర ను ల ర
ర్ ం ల " ఉ ం ర ర్ణ ం ను
ర్ణి ల్లూ ది ల ఎ గ ష్ట్ర ం ర దే ం ర ర
ం ళ్ళ ల ఉ ర్ల్లూ ం ళ ల ల్ గ
ర్ ల ల గ ల్లో గు ళ్ళ ం ఒ
న్ర త ల్ ది ల్లో గ ఒ ర్ణి . ష్ట్ర
ది ద్ధ ర్ ర్ళ ర ల ం ల్లో ళ్
ఒ ఒ ర ఒ ల ర్ణ " ల ం ర ర్ణి
ష్ట్ర
ల ల్లూ ం గ ను
ర్ణి ష్ట్ర గ ళ్ ల్ల శే ర గాం ర ల

ತಂದು ಇಲ್ಲಿ ಬಂತು ನಮ್ಮೂರು
ಅದು ಯಾಕಾಗಿ ಬಂತು ಅ
ದಕ್ಕೆ ಅಭಿಗಳು ಸಂತ
ಪಟ್ಟಿ ನಕ್ಕರಿಸಿಂದಿದ್ದ
ನಮ್ಮೂರು ಮಂತ್ರಾಲಯ
ತಲೆ ನಿವಳ್ಳು ಮುಂದಿಸಿಂದು
ಎಂಗಾ ಆದ ಮುಂದಿತು ಎಂದ
ಹೇಳಿ ಇಲ್ಲ" ಬಂತು ಹಾಳು
ರಂಗನು ಎನಂದ ಅಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳಿ
ಕೊಂಡನು ಬಿಸಂತರ್ "ಅಲ್ಲಾ
ರಿಸಿಕ್ಕಿ ಸಾಸಿವಿ ಸಿಕ್ಕಿಮೂ
ರೆ ಮಸ್ಕಿ ಸಾ ಮಸಗಾ
ಇಟ್ಟಿ ತಲೆ ನಿ ಇದ ಮಸ್ಕಿ
ಹಾಗಿದ್ದರೆ ಸಾಸಿ ತಲೆನಿ ಮೂ
ದು ಬಿಳಿದ ಬಂತು ಬಂದಿದ್ದಿನಿ ಮ ರ
ತ್ತೆ ಬಿಳಿಗ ಮಾಗಿ ಬೆ ದು ಹಾಳಿಗ
ಲು ಬೆಂ ಧ್ಯ ಮನು ಬಿ ರು ಮ
ತ ರಿ ಮಾ ಯ ನಿಳಿ ರ ನು ಅ ದಿ
ಮ ರಿ ಮಳ್ಳಾ ತೆ ಟ್ಟಿ ದಿ ಟು ತ
ಲ ನಿ ಮೂ ಡಿ ರ ನು ಅ ಮಳಿಲಾ
ನ ಚ್ಚಿ ಲ್ಲ ಮ ರ ತ್ತ ಹಾಳಿಗ ಬಾ
ಳ ಲಿ ಧ್ಯಂ ನಿ ನಾ ರ ನು

a.

Notification

No G.597/G.M.22-08-7 dated 25.7.08

The undermentioned Probationary assts Commr have passed the Examn in Kanarese required for the Mysore Civil Service according to the Standard prescribed in G.O. No. 21411-24 G.J.367-92 dated the 24th June 1893. (The names are arranged in the order of merit obtained).

1) Mr. D. Sreenivasappa Ba
2) " S. Shamanna Ba
3) " N. Madhavarao Ba
4) " G.B. Nelliker Ba, LL.
5) " S.P. Rangopalachari Ba, BL

By order

Secy to Govt

To The Compiler Mysore for publn in the Gazette

Translated BL 28/7/08

Trans. Sent 28/7